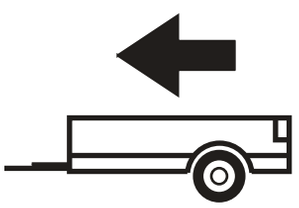
IMIOLA
HAKPOL

DACIA LOGAN
estate, van, express

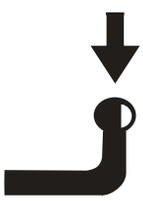
2007 - 2013

Cat. No. **G/003**

e20 e20*94/20*0899*00



1300kg



75kg

D = 7,80kN

D (kN) =

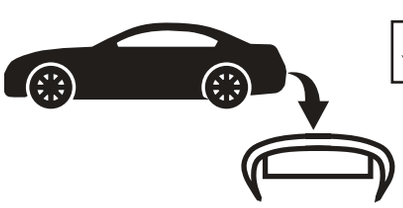


MAX kg x MAX kg

x 0,00981



MAX kg + MAX kg



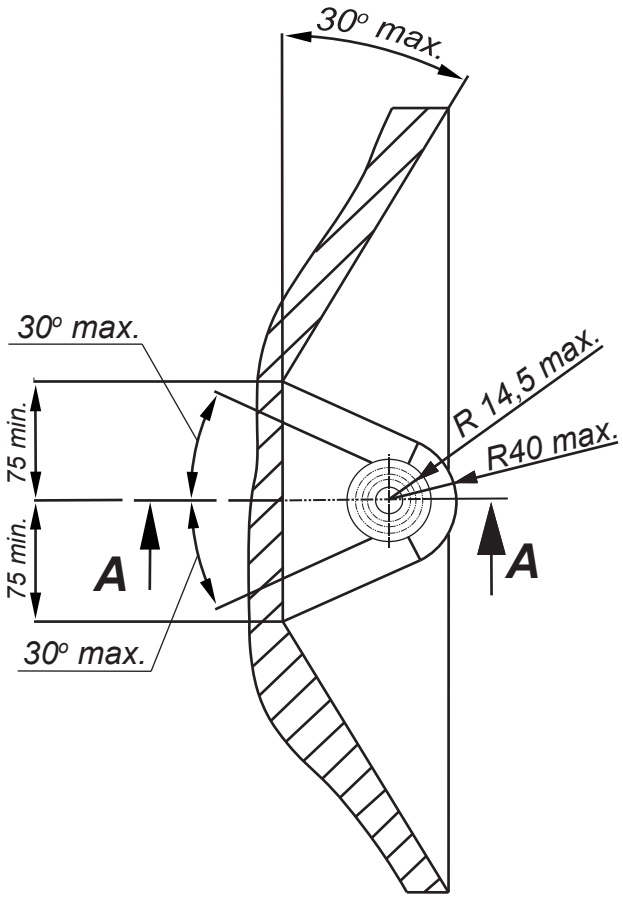


IMIOLA HAK-POL

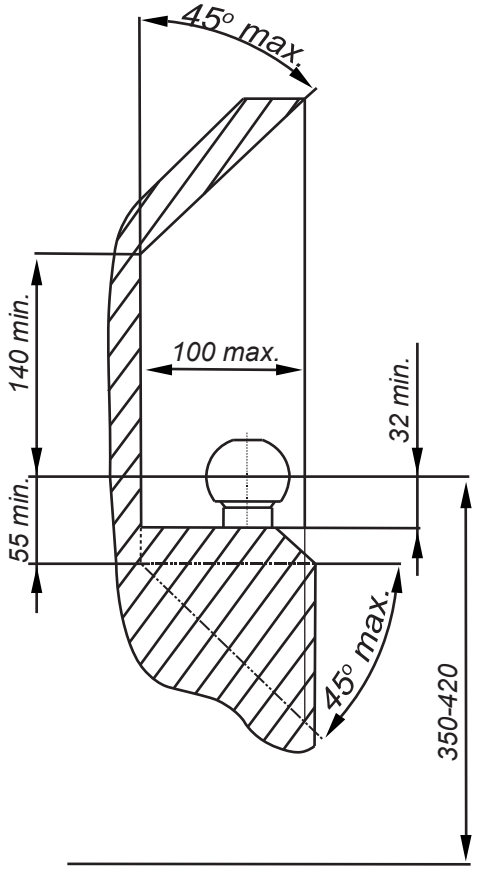
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



PL *Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.*

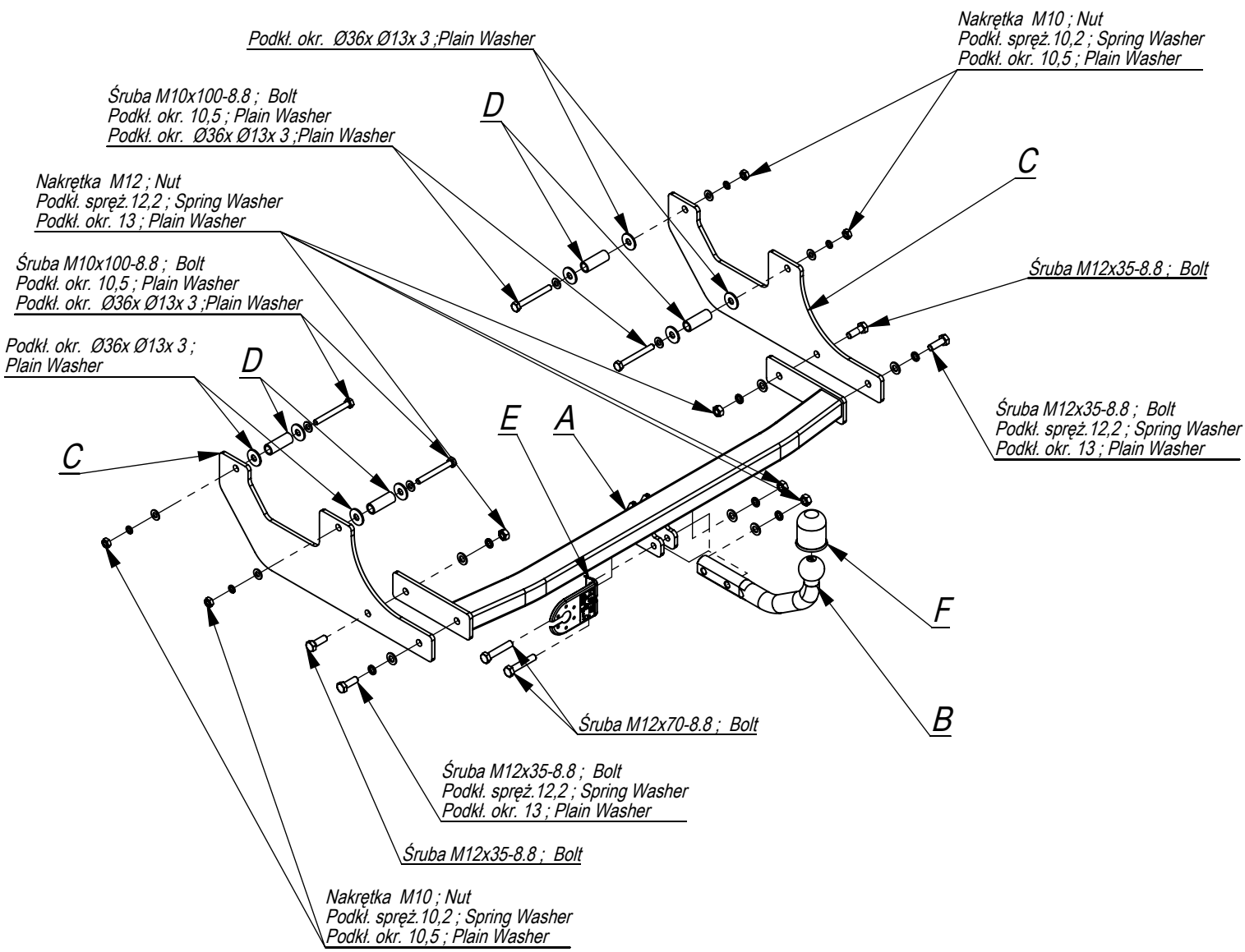
GB *The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.*

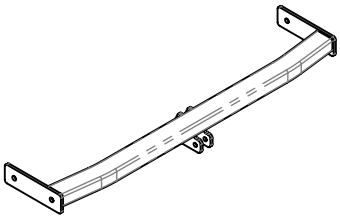
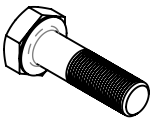
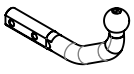
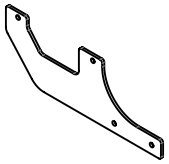
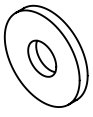
F *L'espace libre doit etre garanti conformement a l'annexe VII, illustration de la reglements 55.01 CE pour un poids total en charge autorise du vehicule.*

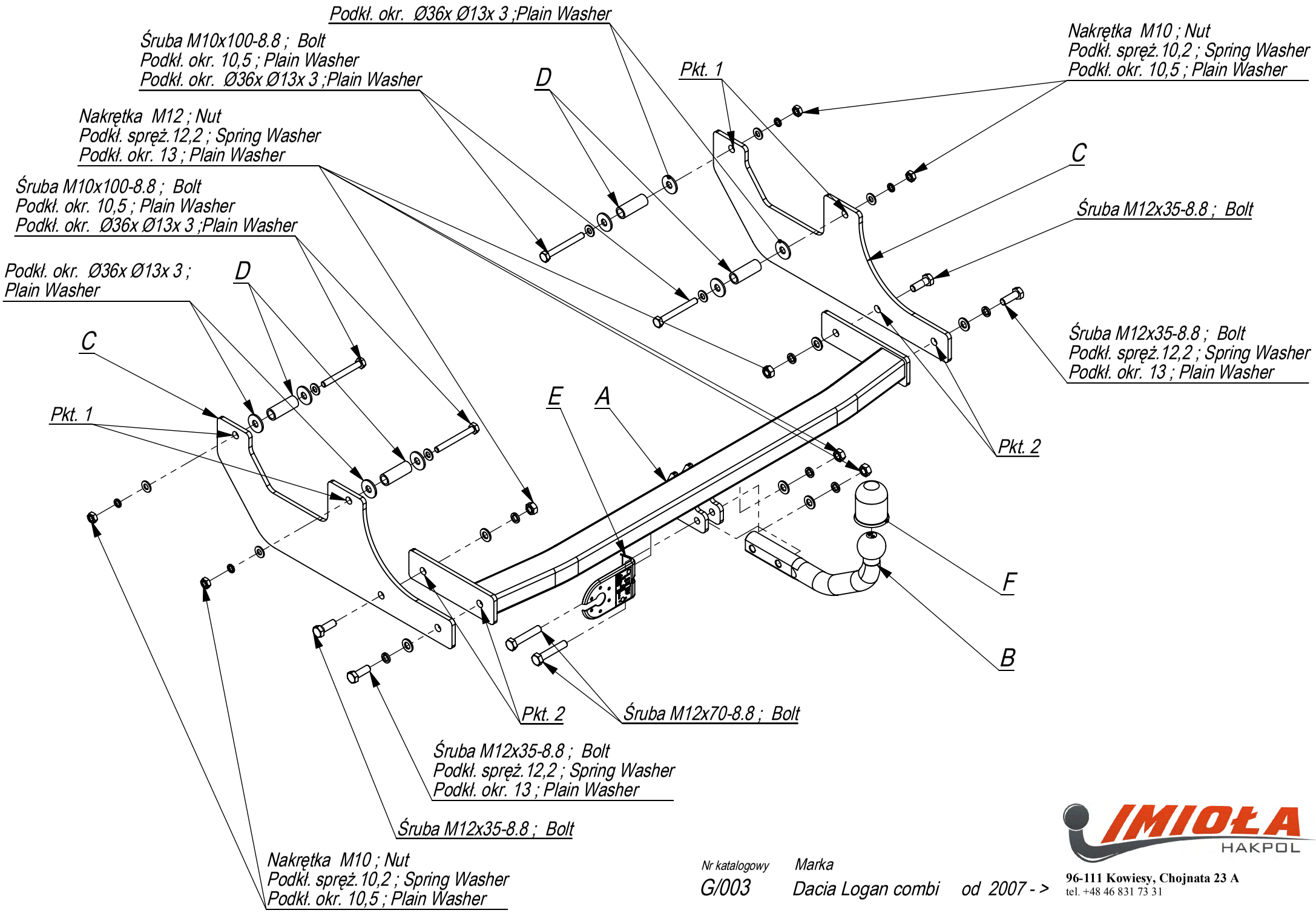
D *Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b ahrleistenbei zulassigem Gesamtgewichtdes Fahrzeuges.*

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1		M12x70	2
				M12x35	4
				M10x100	4
	B	x1		M12	4
				M10	4
	C	x2		Ø36xØ13x3	8
	D	x4		13	6
				10,5	4
	E	x1		12,2	6
				10,2	4
	F	x1			



Nr katalogowy	Marka		
G/003	Dacia Logan combi	od 2007 - >	

IMIOŁA HAKPOL
96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

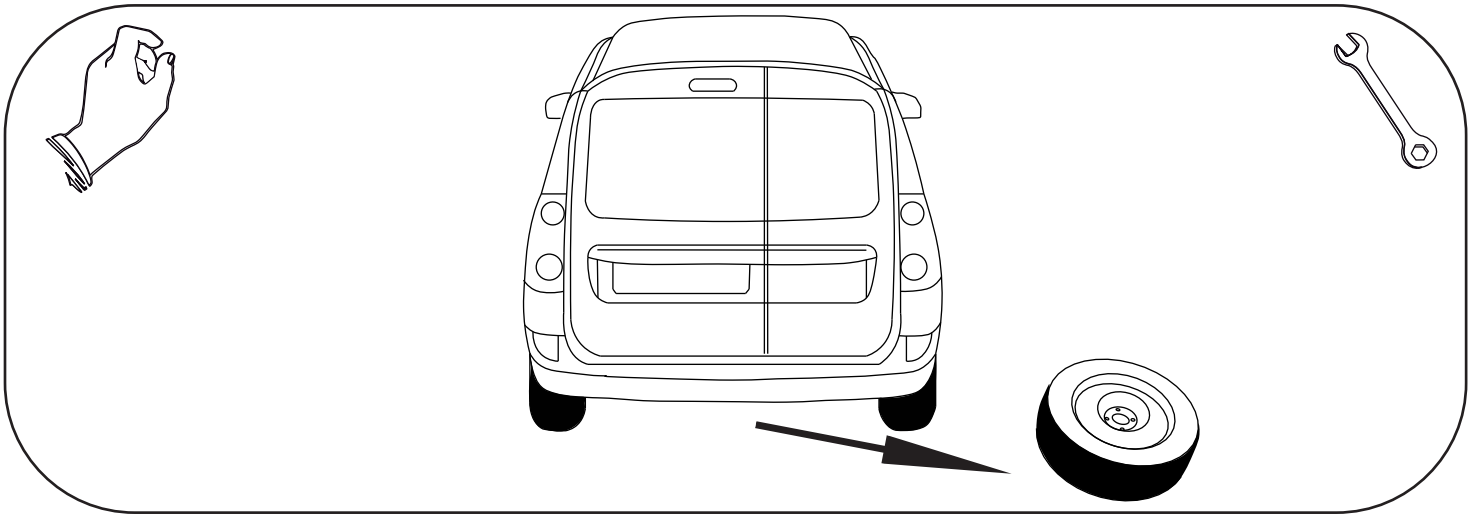
- W technologiczne otwory w podłużnicach włożyć tuleje dystansowe.
- Elementy zaczepu C przykręcić do podłużnic śrubami M10x100 8.8 (pkt 1).
- Do elementów C przykręcić belkę zaczepu A śrubami M12x35 8.8 (pkt 2).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną.

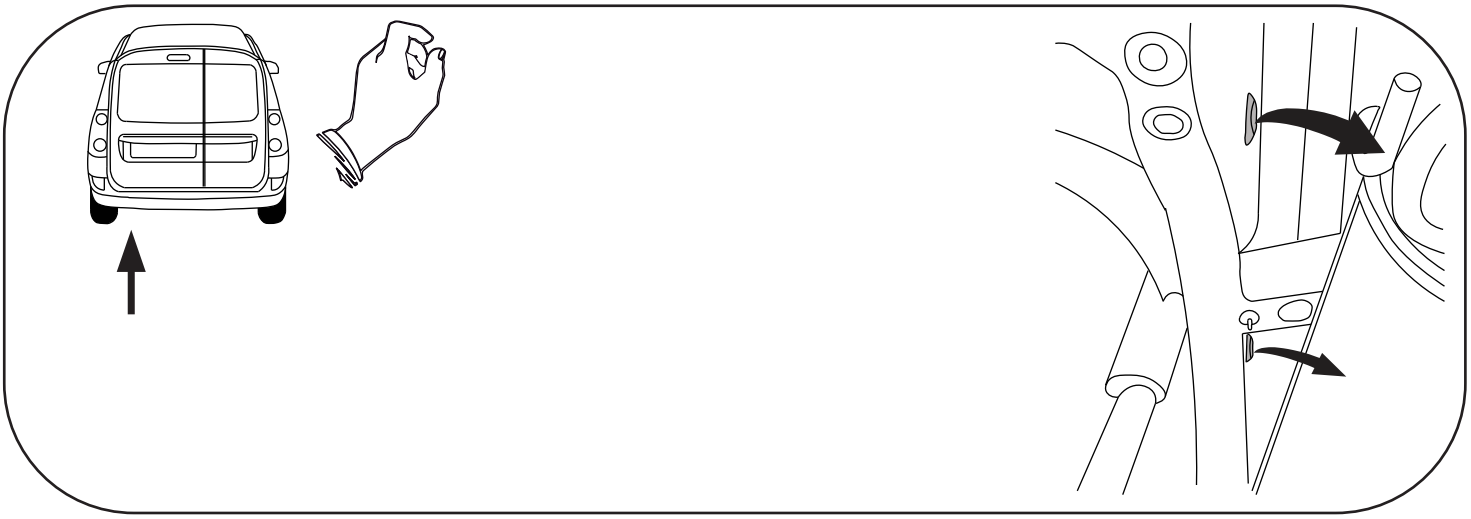
- Insert the distance sleeves in the technological holes, in the metal clamps.
- Screw the elements C to the metal clamps with bolts M10x100 8.8 (point 1).
- Screw the main bar A to the elements C with bolts M12x35 8.8 (point 2).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate.
- Connect the electric wires.

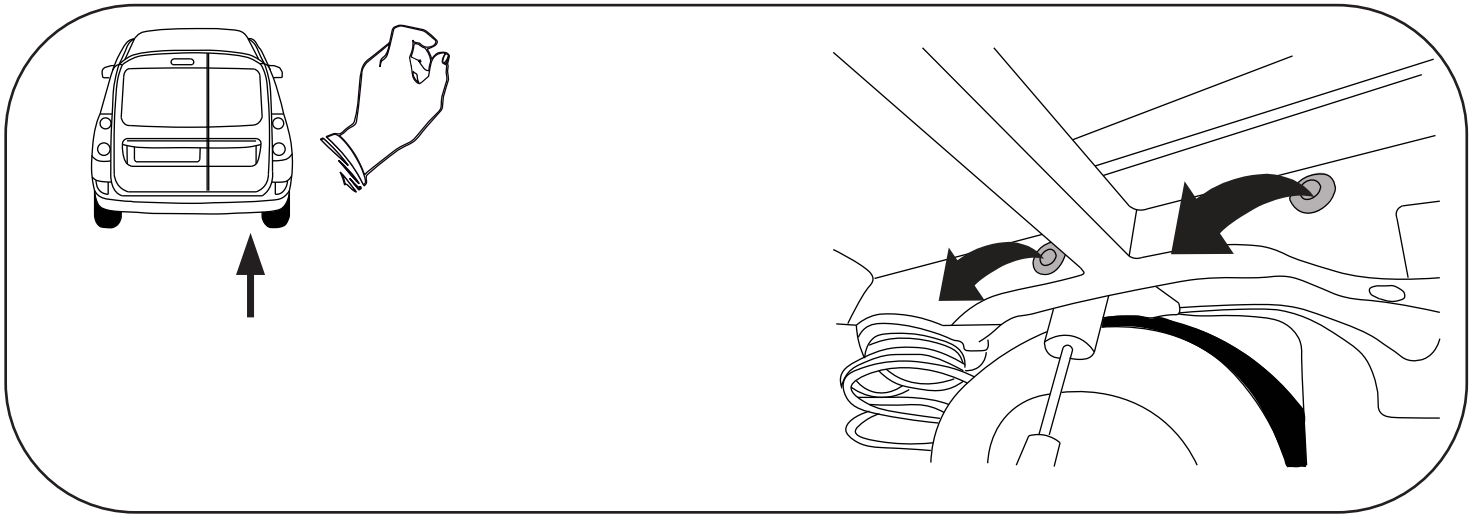
- Placer les douilles d'écartement dans les ouvertures de longerons,
- Visser les éléments d'attache C aux longerons par les boulons M10x100, 8.8 (point 1),
- Visser les éléments C à la traverse d'attache A par les boulons M12x35 8.8 (point 2),
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau,
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique,
- Raccorder le circuit électrique.

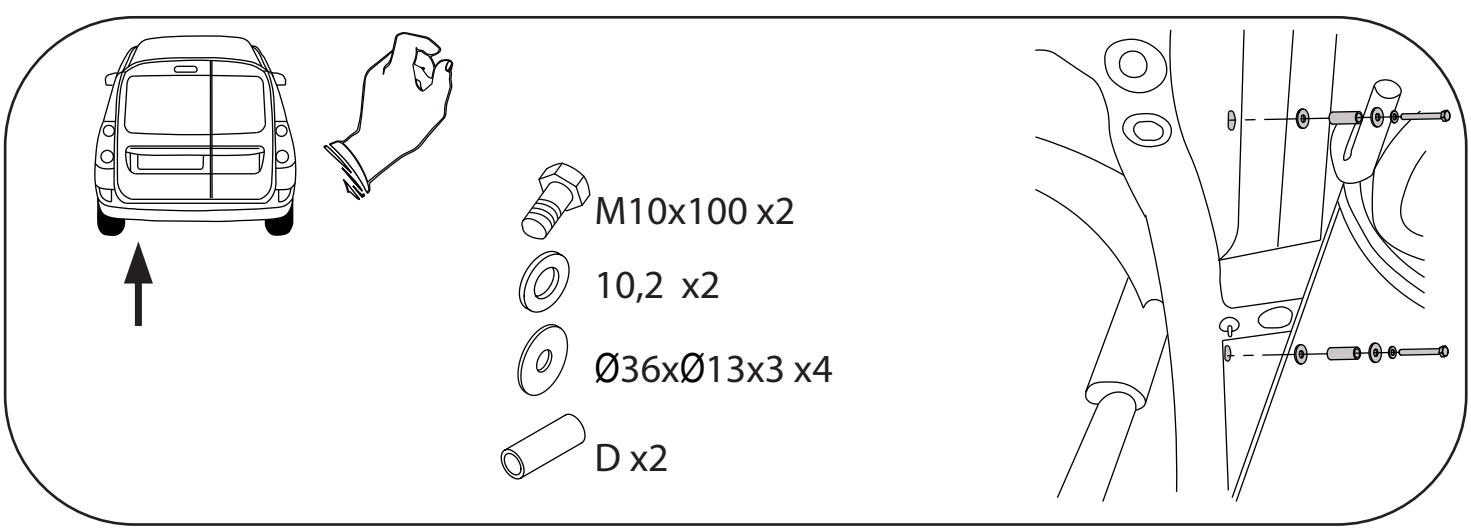
- In die vom Werk aus in den Längsträgern vorhandenen Önungen die Distanzhülsen stecken.
- Die Tragteile C an die Längsträger mit den Schrauben M10x100 8.8 (Punkt 1) anschrauben.
- An die Tragteile C den Querbalken A mit den Schrauben M12x35 8.8 (Punkt 2) anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenem Drehmoment festziehen.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen.

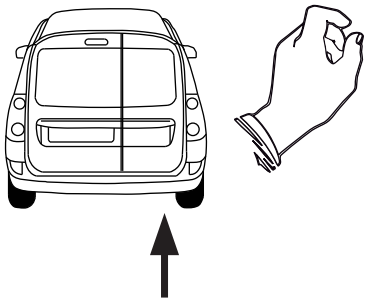
- En los agujeros tecnológicos en los largueros deben insertarse las mangas separadoras. A tal preparados largueros debe atornillar los componentes del gancho C por medio de tornillos M10x90 8.8 (p. 1).
- Atornillar la viga de la bola de remolque A a los elementos de la bola de remolque C , usando tornillos M12x45 8.8 (p.2).
- Apretar la bola y la placa de la toma eléctrica.
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Conectar la instalación eléctrica.








M10x100 x2
10,2 x2
Ø36xØ13x3 x4
D x2

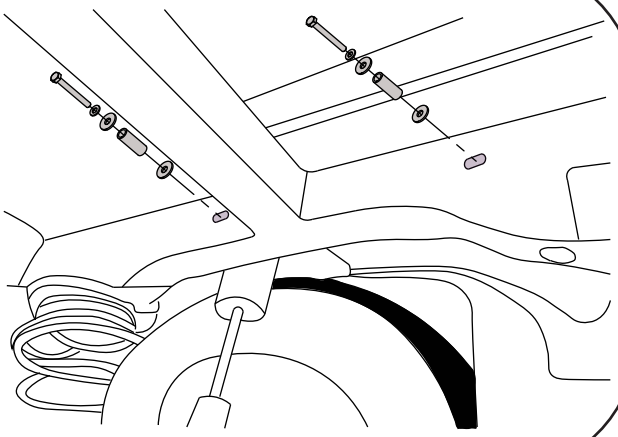


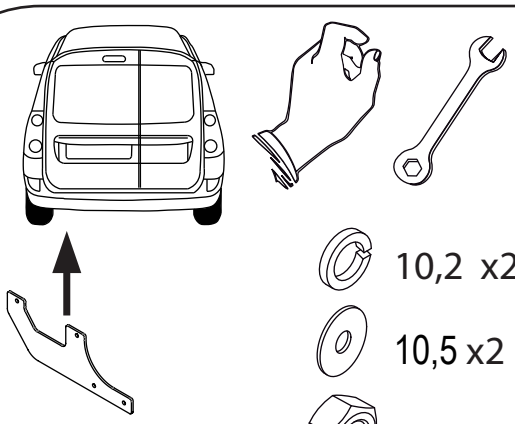
M10x100 x2

10,2 x2

Ø36xØ13x3 x4

D x2

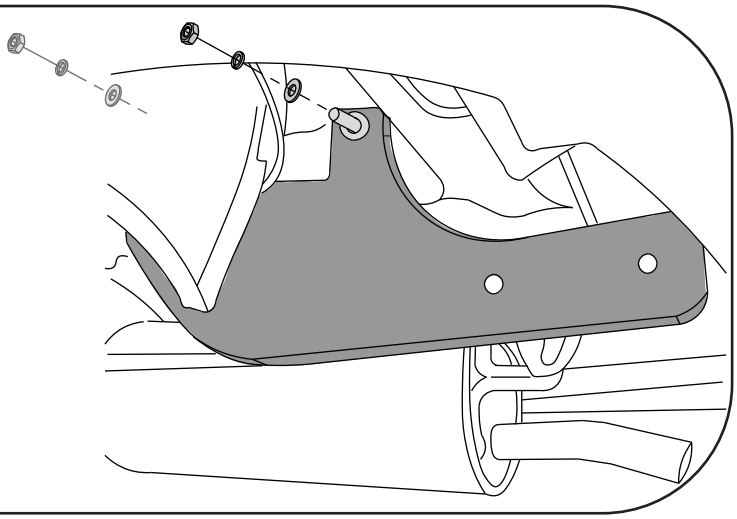


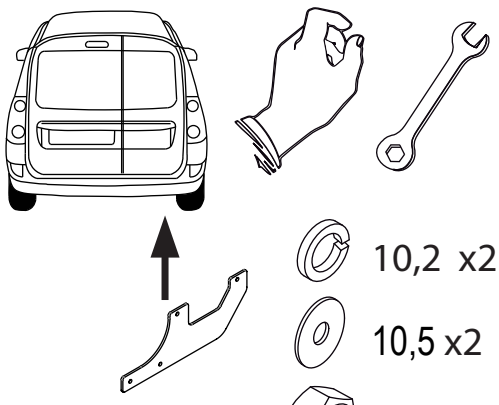


10,2 x2

10,5 x2

M10 x2

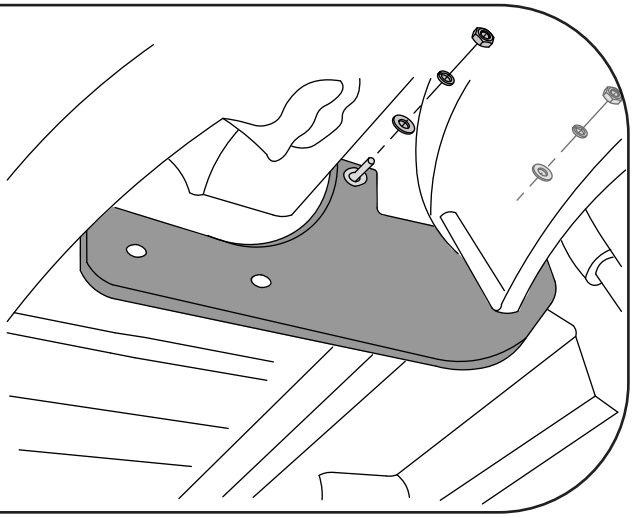


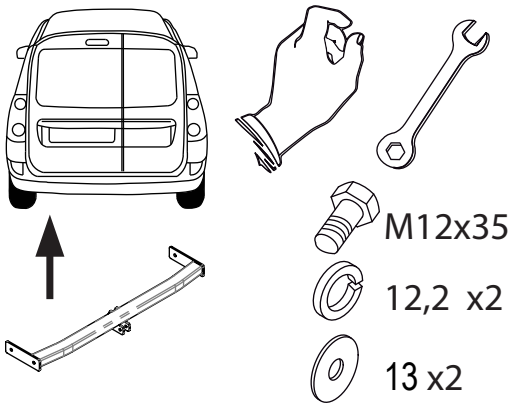


10,2 x2

10,5 x2

M10 x2



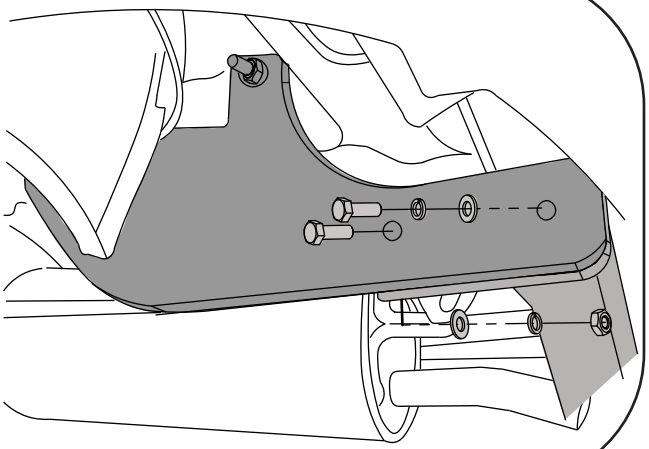


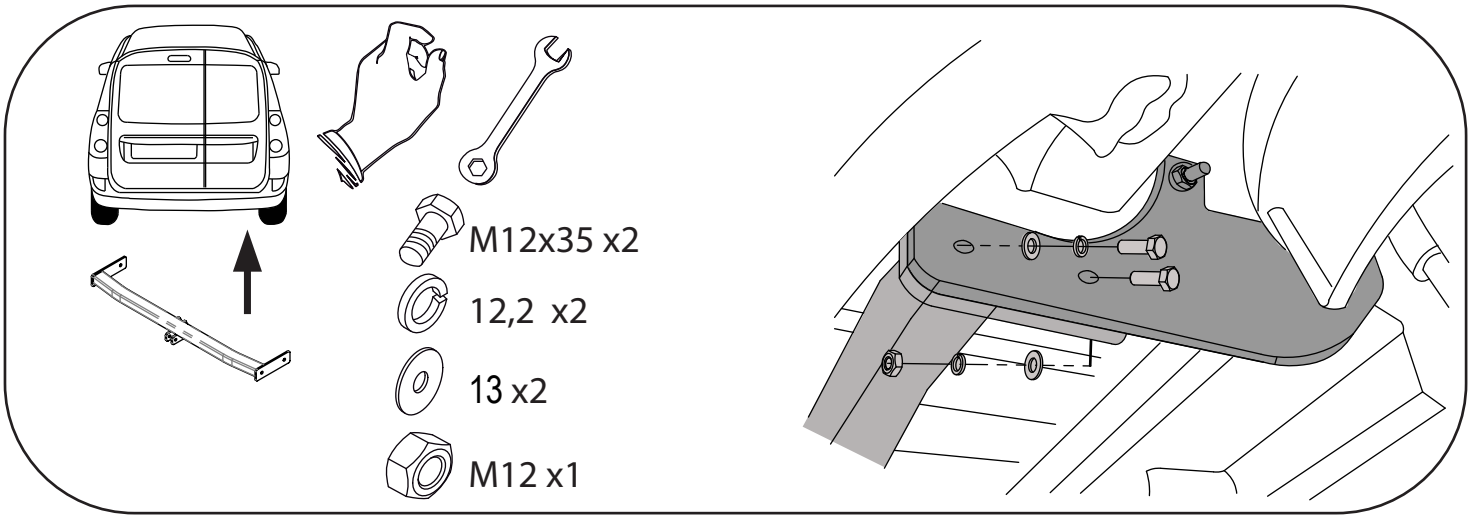
M12x35 x2

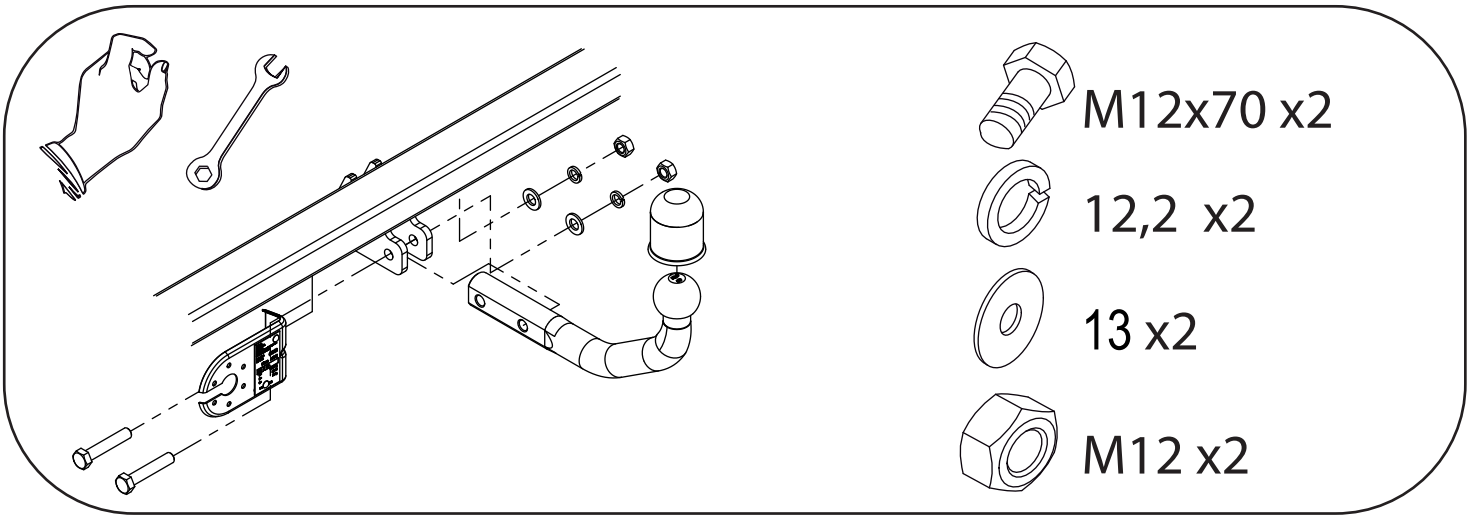
12,2 x2

13 x2

M12 x1




M12x35 x2
12,2 x2
13 x2
M12 x1


M12x70 x2
12,2 x2
13 x2
M12 x2

